

布政司署改組

關乎布政司署的一連串改組將於明日（九月一日）生效。

政府發言人今日（星期四）說：「改組的目的是使決策科司級人員的職務更為合理化及重新分配其職務，使他們的工作量能達致一個合理的平衡，並能更切實地反映政府主要政策的目標，及普遍地進一步改善政策的制訂和資源的管理。」

地政工務科將會由規劃環境地政科及工務科兩個新決策科取代。

「規劃環境地政科的設立將可確保環境問題得到充分關注，並且將其納入整個規劃系統之內。」

發言人說：「此外，這個決策科將可確保土地資源供應能滿足政府及私人機構的需求，而制訂的土地政策對政府及私人方面的資源可作最理想的運用。」

他指出：「工務科的設立，將可確保工務計劃內的工程施工及工務結構和程序的所需轉變，得到一名司級首長詳加處理。」

發言人又說：「當局會作出安排，使這兩名司級首長以至其屬下各級職員之間得以保持緊密聯絡及協調。」

其他改組包括：

（一）成立文康廣播科，接替文康市政科負責有關文化、康樂及體育、音樂及郊野公園管理等政策事宜，及取代行政科所負責有關娛樂、廣播和監管色情及不雅物品的政策職務；

（二）解散行政科；

（三）政務司職位的英文名稱將由 SECRETARY FOR DISTRICT ADMINISTRATION 改為 SECRETARY FOR HOME AFFAIRS，但中文名稱則維持不變，仍稱政務司；

（四）將現時由行政科負責有關資料保護和賭博政策、以及有關集中處理諮詢組及委員會的資料等工作轉交政務總署；

（五）暫時保留文康市政科以負責有關環境衛生及食物衛生的工作，直至一九九〇年三月當這些職務轉交另一個適當的部門負責為止；

(六) 行政處處長將會負責布政司署的行政事務及有關檔案、政府紀錄及禮賓部；
(七) 資訊統籌署長將負責有關海外公共關係的事宜。

新的決策科成立後，班禮士、徐淦及郭偉階將分別出任規劃環境地政司、文康廣播司及工務司等新職位。同時徐淦將繼續出任文康市政司以負責衛生事務。

有關部門方面，渠務署將於明日開始辦公，新部門將負責設計、建造、操作及維修污水渠、排水管和污水及廢物處理設施。而規劃署亦將於一九九〇年一月成立。

發言人說：「渠務署成立後將會把目前由多個部門執行的工作集中處理，以達至較佳協調。」

— 完 —

僱傭條例巡迴展覽

明日在屋邨舉行

勞工處將由明日（星期五）起，在港九三個公共屋邨舉行巡迴展覽，藉此加深市民對本港僱傭法例的認識。

這些展覽將分別在利東邨、麗閣邨及環翠邨的商場舉行，目的是向市民介紹僱傭條例的內容及工人可享有的法定福利。

展覽除以圖文解釋有關法例外，尚包括一項以僱傭條例為題的現場有獎問答比賽，答中者可參加抽獎。

此外，勞工處人員亦會到場即席回答市民對勞資關係及僱傭條例的詢問。

展覽之開放時間為上午九時三十分至下午五時三十分，日期及地點如下：

九月一日至三日 鴨洲利東邨
九月八日至十一日 長沙灣麗閣邨
九月二十二日至二十四日 柴灣環翠邨

— 完 —

第二季按工業種類分析出口統計

以港產貨品出口價值而言，本年第二季六類最主要的工業為電器及電子製品、紡織品（包括針織）、衣着用品（鞋類用品和針織品除外）、專業及光學儀器、塑膠製品與基本金屬及金屬製品。

在八九年第二季內，上述六項工業合計佔本港產品出口商品總值百分之八十一。

上述資料是由政府統計處今日（星期四）發表的八九年第二季按工業種類分析的本港產品出口統計數字得出的。

八九年第二季與去年同季比較，按絕對值計算，製造業增加最大者為紡織品（包括針織品）（增九億七千八百萬元）、衣着用品（鞋類及針織品除外）（增七億五千五百萬元）、機械（電力機械除外）（增四億四千八百萬元）、化學品及化學製品（增二億九千四百萬元）、紙張及紙類製品、印刷及出版（增一億九千二百萬元）。

與一九八八年第二季比較，以出口產品價值計，百分率增幅最大的工業為石油及煤製品業（增百分之一百七十點七）、運輸設備業（增百分之五十七點八）、化學品及化學製品業（增百分之三十二點二）、機械業（電力機械除外）（增百分之二十七點三）、紙張及紙類製品業、印刷及出版業（增百分之十六點三）。

另一方面，與一九八八年第二季本港產品出口價值比較，有減少者為塑膠製品業（減四億六千萬元或百分之十四點七）、電器及電子製品業（減六千七百萬元或百分之零點五）、鞋類用品業（減三千二百萬元或百分之十點九）、木及水松製品業、傢俬及固定裝置用具業（減三千二百萬元或百分之十四點八）及橡膠製品業（減一千萬元或百分之二十六點一）。

在非製造業中，今年第二季本港深海及沿岸漁業的產品出口價值與去年同季比較，減少三千七百萬元或百分之十七點六，而電力的出口價值則大幅增加八千八百萬元或百分之一百零八點三，而農業、牲口及家禽生產出口價值則較去年同季減少二百萬元或百分之七十。

以上按工業種類分類分析的本港產品出口數字，乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口數目，根據通常生產此等商品之工業，再行分類而求得，黃金及錢幣之交易則不包括在內。

商品出口項目按工業種類分類方法，係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法（I.S.S.I.C.）訂定，與通常貿易統計報告所採用之聯合國標準國際貿易分類法（S.I.T.C.）不同。

當說明這些重行分類之數字時，應留意的是有些出口商品需多次加工程序的，在這種情形下，進行最後一個工序的工業，並非創造該產品出口價值的唯一工業，然而在重行分類時，却把該產品的全部價值，歸入該工業中。

此外，將一類出口商品分類，作為某一類工業的產品，並不表示該類商品全屬該類工業的廠商實際生產出來，因其中一些可能是已列為其他工業類別的廠商所產製的副製成品。

有關按工業種類重行分類之本港產品出口商品統計的更詳細資料，可參閱附表及向統計處工業資料研究組詢問，電話五二八二三四八三二。有關該等選定工業的統計數字，亦已載於「一九八九年六月香港對外貿易」報告內。

本港產品出口價值

一九八九年第二季數字，按工業種類重新分類

出口貨品之工業種類	本港產品出口(千元計)		價值變動	百分率變動
	一九八九年 第二季	一九八八年 第二季		
農業、林業及漁業	830	2,765	-1,935	-70.0
農業、牲口及家禽生產	172,584	289,559	-36,975	-12.6
深海及沿岸漁業	1,389	1,539	-150	-9.7
採礦及採石業				

製造業					

食品		372,056	371,113	+943	+0.3
飲品		96,837	94,319	+2,518	+2.7
烟草		433,519	408,479	+25,040	+6.1
紡織(包括針織)		110,518,383	9,540,601	+977,782	+10.2
衣着用品(鞋類用品及針織品除外)		9,994,052	9,238,857	+755,194	+8.2
皮革及皮革類製品		261,188	229,868	+31,321	+13.6
鞋類用品		263,019	295,155	-32,136	-10.9
木及水松製品、傢俬及固定裝置用具		183,522	215,347	-31,825	-14.8
紙張及紙類製品、印刷及出版		1,369,519	1,177,251	+192,268	+16.3
化學品及化學製品		1,206,121	912,020	+294,101	+32.2
石油及煤製品		1,908	705	+1,203	+170.7
橡膠製品		27,526	37,269	-9,743	-26.1
塑膠製品		2,668,090	3,128,419	-460,329	-14.7
非金屬礦製品		192,154	174,377	+17,777	+10.2
基本金屬及金屬製品		2,586,391	2,530,924	+55,467	+2.2
機械(電力機械除外)		2,088,158	1,640,246	+447,912	+27.3
電力及電子製品		113,125,206	13,192,361	-67,155	-0.5
運輸設備		61,454	38,956	+22,498	+57.8
專業及光學儀器		4,941,017	4,845,248	+95,769	+2.0
其他製品		3,358,717	3,065,066	+293,652	+9.6
電力		169,693	81,480	+88,214	+108.3

雜項		37,059	17,275	+19,784	+114.5

(例如:已沖洗之攝影用感光板及 菲林、古董及工藝品)					

總 額		54,130,393	51,449,198	+2,681,195	+5.2

由於撥歸整數的關係，個別項目之和，與表列之總額，可能並非完全相同。

環保署公布泳灘級別

環境保護署今日（星期四）公布本港所有泳灘含細菌的水質級別。

該署發言人說，將泳灘水質劃分級別，目的是讓打算游泳的人士和市民，定期得悉各泳灘受細菌污染的情況。環保署於泳季期間，每兩個星期公布泳灘的級別，以配合該署每兩周抽取泳灘水質樣本化驗的工作。

環保署是根據泳灘定期水質監察計劃所得的大腸桿菌數據來釐訂泳灘的級別。

本年公布的泳灘級別，首次對在某種污染程度的泳灘游泳後，而感染輕微皮膚病或腸胃不適的機會率作出估計。

這些估計是根據近期泳季內所搜集得大量資料經統計分析後而釐定。

在夏季內，某些泳灘的級別可能時有變動。這是細菌水質自然變動的現象，是由於雨水和潮汐增加或減少，令游泳範圍內的污染程度有所增減。

大致來說，由於在夏季中的使用率增加，泳灘水質會普遍下降。不過，水質級別可指出本港泳灘近期的細菌污染情況，從而可預測各泳灘在最近將來的水質。

泳灘水質級別的訂定方法如下：

A級顯示該泳灘水質良好。在一百毫升海灘水中含有少於一百個大腸桿菌（平均數）。而在一千泳客中，估計有少於七人會受到輕微感染。

B級顯示該泳灘水質可接受。在一百毫升海灘水中含有少於一千個大腸桿菌（平均數）。而在一千泳客中，估計有少於十八人會受到輕微感染。

C級顯示該泳灘水質惡劣。在一百毫升海灘水中含有一千個或以上的大腸桿菌（平均數）。而在一千泳客中，估計有十八人或以上會受到輕微感染。

決定是否關閉一個泳灘要視乎污染程度是否可以接受。通常來說，一個泳灘若經常被列為C級，而在泳季內平均每一千個泳客有超過十五人會受到感染，市政局或區域市政局才會考慮關閉這個泳灘。

同樣，若要考慮重新開放一個泳灘，這個泳灘需持續地被列為B級或以上。

根據環保署在去年泳季內的水質數據，釣魚灣、青山灣、銀鑛灣、舊咖啡灣、石澳後灘及汀九等六個泳灘被列為不適宜游泳。該等泳灘受到糞便物污染，持續地不符合世界衛生組織和本港的標準。市民切勿到這六個泳灘游泳。下列水質級別表對這些泳灘標以X符號，以資識別。

以下是今日和兩周前公布的各泳灘水質級別：

地區

香港島

泳灘

八月十七日
公布的級別

八月卅一日
公布的級別

大浪灣
春坎角
深水灣
夏萍灣
中灣
淺水灣
石澳
南灣
聖士提反灣
龜背灣
赤柱正灘
石澳後灘
* 土地灣

離島區

上長沙
下長沙
* 愉景灣
洪聖爺
觀音灣
塘福
蘆鬃城
貝澳
銀鑛灣
長洲東灣
* 東澳

西貢區

露營灣
大清水第一灣
大清水第二灣
廈門灣
橋咀灣
白沙洲
銀鑲灣
三星灣

A B A A A B A A A X A A A A A B A A X B A A A B A A A A A

A B A A A B A A A X A A A A A B A A X A A A B A A A A A

荃灣區

釣魚灣
近水灣
更生灣
雙仙灣
海美灣
麗都
汀九
馬灣東灣

舊咖啡灣
新咖啡灣
青山灣
嘉道理灣
蝴蝶灣

B B X A X A X A B A A A X

B B X B X A X A A A A A X

屯門區

備註：X

該泳灘被列為不适宜游泳

* 非憲報公布的泳灘

淺水灣、赤柱正灘及海美灣的級別由B轉為A；新咖啡灣及石澳的級別由A轉為B。這些轉變是在該等泳灘細菌水質變動的範圍。



編輯注意：

進一步查詢，可致電署理首席環境保護主任（水質政策）張謙誠，電話五十八三五一貳三四。

中區臨時交通措施

運輸署宣布：中區將於星期六（九月二日）及翌日實施臨時交通措施，以便舉行「第四屆蘭桂坊節」及「一九八九年香港食品節」。

蘭桂坊由星期六上午八時至翌日下午七時暫禁通車。

德己立街介乎雲咸街與榮華里的一段，亦於星期六中午至下午七時及星期日上午十時至下午七時封閉。

同時，介乎榮華里與威靈頓街的一段德己立街，改為雙程盡頭路，車輛須由威靈頓街進出。

雲咸街車輛前往和安里時，須改經威靈頓街及德己立街，然後再駛入和安里。

余敦出任候任規劃署署長

政府今日（星期四）宣布，副地政工務司余敦將於一九八九年九月一日出任候任規劃署署長，並希望於一九九〇年初該新職位設立後出任規劃署署長。

余敦的簡歷如下：

余敦

現年三十八歲，一九七二年加入政務主任職級，曾在多個部門及決策科服務。較近期的任命包括在一九七九至八二年間任助理財政司、一九八二至八四年間任行政立法兩局秘書、一九八五至八六年任首席助理教育統籌司、一九八六至八九年任副保安司，並在一九八九年三月出任副地政工務司。余敦在一九八六年九月晉升至現時首長級乙級政務主任職位。

——完——

北區區議會明討論

粉嶺設女童院計劃

北區區議會明日（星期五）舉行延續會議，討論將粉嶺扶輪青年中心及宿舍改建為女童院的計劃。

新的女童院將由社會福利署管理，可收容四十名接受感化令的女童，年齡由七至十六歲不等。

社會福利署東新界福利專員梁士雄將在會上向議員簡介是項計劃。

此外，議員亦會就沙頭角區發展藍圖修訂擬議發表意見。

其他討論事項包括北區地區管理委員會、區域市政局屬下北區委員會及北區撲滅罪行委員會的報告。

編輯注意：

北區區議會明日（星期五）上午九時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行延續會議，歡迎派員訪攝。

——完——

郵政署辦聖誕節郵票設計比賽

郵政署邀請市民參加一項以「聖誕節」為題的郵票設計比賽。

市民所提交的參賽作品中，獲選取的得勝作品，可能用作一套在一九九零年發行以「聖誕節」為題的特別紀念郵票的設計基礎。

郵政署發言人今日（星期四）表示比賽分為學生組和成人組。

他說：「成人組歡迎十八歲或以上人士參加。」

「參賽辦法刊載於在各郵局派發的參賽表格上。參賽者須將設計連同填妥的參賽表格於十月三十日前送到中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓郵政局。」

學生組則只接受十八歲或以下人士報名，詳情稍後由教育署宣布。

發言人說：「比賽結果於明年三月公布，所有參賽者將獲個別通知。」

頭十名得獎者將獲頒發獎狀和現金獎。冠軍和亞軍分別獲頒三千元和一千五百元，而第三至第十名則每人獲頒七百五十元。

有關郵票設計比賽的詢問，可向郵政署集郵組經理謝嘉敏女士，電話五一一八五七九五九或郵務監督（集郵事務）王永芝先生，電話五一一二叁叁三〇查詢。

——完——

九月十五日郵政服務暫停

郵政署今日（星期四）宣布，九月十五日（星期五）將停止派信服務，全港各郵局均停止辦公。

該日為中秋節翌日假期。

——完——

南區社建委會會議 審議區會撥款申請

南區區議會屬下社區建設委員會明日(星期五)舉行會議，審議區內團體為舉辦居民活動而提交的十九份區議會撥款申請書。

其中有關南區七個分區於中秋節期間舉行慶祝活動的九份申請書，所申請的資助總數達十二萬元。

另外六份申請書的活動項目，則包括一項小型足球賽、一項反吸毒活動、一項提高居民歸屬感活動計劃，以及三項為老人舉辦的活動，合共申請四萬元。

此外，南區撲滅罪行委員會亦申請二萬八千元，以舉辦一項綜合表演暨嘉年華會，作為南區撲滅罪行運動的壓軸項目。

會議上，布政司署文康廣播科高級康樂體育主任朱福榮會向委員介紹一份有關成立康體發展局的參考文件。

編輯注意：

南區區議會屬下社區建設委員會明日(星期五)下午二時三十分，在香港仔南寧街香港仔中心美豐閣三樓區議會會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

會議的後半部分有關審議資助申請的過程，將會閉門進行。

— 完 —

油尖區大廈管理推展運動周六展開

油尖區本年度的大廈管理推展運動定於星期六(九月二日)舉行開幕禮，隨即舉行研討會，歡迎區內互助委員會和業主立案法團在職成員和居民參加。

開幕禮在當日下午二時三十分在象坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心舉行，由立法局議員鍾沛林、政務專員黃漢豪和區議會主席葉華主禮。

研討會在開幕禮後開始，鍾沛林會講述大廈管理的路向、屋宇事務促進會主席及是次推展運動統籌委員會主席李安將講述「業主與租客參與大廈管理之道」，而一位大廈管理公司的董事亦會就業主與管理公司的關係發表演說。

出席者並可參與其後的分組討論。

—————

編輯注意：

一九八九年度油尖區大廈管理推展運動開幕禮暨研討會周六（九月二日）下午二時三十分在象坊街六十號梁顯利油蔴地社區中心舉行。歡迎派員訪攝。

封閉深水埗僭建物

——完——

建築事務監督擬封閉九龍深水埗若干僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

僭建物位於深水埗福榮街五十四號八字樓及五十四號、五十六號天台。

封閉行動是為要執行當局對有關僭建物所發出之清拆令。

當局曾分別於本年六月、去年一月及去年六月就福榮街五十四號天台、五十六號天台及五十四號八字樓僭建物發出清拆令。

當局擬於本年十月三十一日向荃灣地方法院申請封閉上述僭建物的公告，已於今日（星期四）張貼於該等僭建物顯眼的地方。

封閉令一俟發出，清拆行動隨即展開。

——完——

接受存款公司註冊撤銷

銀行監理專員公布，已應 P C I CAPITAL ASIA LIMITED 的要求，根據銀行業條例第三十一（二）條，於一九八九年八月三十一日，該公司停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

——完——

文康廣播科明日正式成立

候任文康廣播司徐淦今日（星期四）表示，近年來康樂、文化、體育、娛樂及廣播等方面的服務不斷有顯著的發展，而這些服務對我們的生活質素至為重要。

徐淦今日在解釋其新決策科的組織及任務時表示，把上述各項工作結合起來，同時置於新成立的文康廣播科這決策科下，是非常合理及更為有效。

他表示：「上述各項工作都有其各自的成就，亦有各自要面對的難題，但它們在很多方面都互相關連，並擁有豐厚的發展潛質。」

「因此，必須要把上述工作巧妙地聯繫起來，確保能制訂協調完善的策略，以達互惠的目的；及以跨越各項服務之間的界線而具成本效益的通力合作，盡量提高資源的運用。」

「各部分工作如獲適當的指引及策劃而能互相配合，它們均可相輔相成。」

徐淦指出，新成立的決策科不僅會提升各部分工作的成就及重要性，亦會促進整個政策前景的影響力、效果及洞察力。

他預計未來的日子將會充滿刺激及挑戰，並保證政府有決心採取主動，正確地設立負責制訂決策的最高機構。

徐淦指出：「這就是成立文康廣播科的真正原因。」

他亦宣布岳士禮及簡何巧雲獲委為副文康廣播司，分別負責該科的康樂及文化事務部，以及廣播及娛樂事務部。

他表示：「新的決策科將與演藝發展局、古物諮詢委員會、康樂體育局、將來的康體發展局、廣播事務管理局及所有致力於這方面的志願團體及機構，繼續緊密合作。」

「文康廣播司將會監管與影視及娛樂事務管理處有關的決策事宜，亦是與香港電台保持聯繫的決策司級官員。」

他表示，音樂事務統籌處、古物古蹟辦事處及書籍註冊處將在新的文康廣播科之下繼續如常運作。

他指出，與文康廣播科成立的同時，現時由文康市政科 向負責的職務會予以重新分配。

徐淦表示：「有關康樂、文化及體育的決策任務將轉移到文康廣播科，而文康市政科的其餘職責將由不同決策科及部門接管執行。」

「與兩個市政局聯絡的任務將歸憲制事務司之下，但文康廣播科將繼續在文化、康樂及體育等項目方面與兩個市政局繼續合作。」

「文康市政一般職系的管理責任，則以共同管理形式授與兩個市政總署。」

至於文康市政科其他剩餘的職責，徐淦表示一些進展中的事項仍在討論階段，並有需要與兩個市政局作進一步諮詢，例如衛生事務部將來應所屬那一個部門等。

他說：「在有決定之前，文康市政科將根據現時賦予文康市政司的權力，繼續負責該部的工作。」

在這段過度期間，徐淦仍擔任文康市政司的職銜。

然而，徐淦表示，無論將來的安排如何，衛生事務部將維持其工作效率。

他亦指出，由文康市政司擔任主席的小販管制工作小組，將於未來數月內完成有關檢討。其間，整體的小販情況已不斷有所改善，這是透過市政總署逐步實施市政局轄下檢討販商暨有關政策工作小組所提供的建議。

他補充說：「市政總署仍繼續加強措施，藉以減少無牌販賣及加強一般事務隊人員的訓練。」

「市政總署最近已向警方借調一名高級警司，就訓練及策略提供意見。」

談及屠場私營化計劃的進展時，徐淦表示該計劃現已有良好進展，就遣散費而與員工的諮詢亦已完成。

堅尼地城屠場的移交工作將於明年進行，但要視乎政府與將來的承辦商所訂的租約條件。當局亦正就在上水興建新屠房一事與私人承辦商進行商議。

文康廣播科總部將設於灣仔港灣道二十五號海港中心十一字樓，其廣播及娛樂事務部將於十月從中區政府合署遷往海港中心。

衛生事務部辦事處將於本年底遷往花園街市政大廈八字樓辦公。

— 完 —